Marina, ópera para celebrar el 25 aniversario de la Agrupación Lírica del CEE

23/11/2017


Agrupación lírica
Centro Excursionista Eldense
en su XXV aniversario presenta
MARINA
MÚSICA DE EMILIO ARRIETA
LIBRETO DE FRANCISCO CAMPRODÓN
Orquesta Ciudad de Elda
Dirección: Octavio J. Peidro
Dirección de coro: Christian A. Lindsey
Dirección general: Francisco Martínez Olcina
TEATRO CASTELAR
ELDA, SÁBADO 2 DE DICIEMBRE 2017, 20 HORAS.
Concejalía de Cultura
Ayuntamiento de Elda
servientradas.com
Nº 8

Como hemos comentado en artículos anteriores, la **Agrupación Lírica del Centro Excursionista Eldense** celebrará sus 25 años de actividad zarzuelística, ininterrumpida, con la puesta en escena de la ópera *Marina*, el sábado 2 de diciembre, próximo, en el **Teatro Castelar de Elda**.

No es novedad alguna que un grupo que cultiva la lírica española, con dedicación exclusiva a la zarzuela, represente esta ópera del compositor navarro **Emilio Pascual Arrieta**.

Más que novedad es algo muy habitual. Téngase en cuenta que *Marina*, estrenada inicialmente como zarzuela el 21 de septiembre de 1855,en el **Teatro Circo de Madrid**, se ha mantenido en el repertorio de las compañías de zarzuela, cuando las hubo, y en el de las agrupaciones de aficionados en su formato operístico, estrenado el 16 de marzo de 1871, en el **Teatro Real de Madrid**.

Las pocas veces que en los últimos tiempos se ha visto en teatros importantes, ha sido enmarcada, igualmente, en programaciones de zarzuela. Casos del propio **Teatro de la Zarzuela de Madrid**, años 2013 y 2017, **Teatro Campoamor de Oviedo** en su **Festival de Teatro Lírico Español** de 2014, o **Festival ZAR de la Comunidad Valenciana**,en el **Teatro Principal de Valencia** en 2011. No obstante, se representó en las temporadas de ópera de **Oviedo**, en septiembre de 1987, y en la del **Teatro La Zarzuela** de **Madrid**, en mayo y junio de 1994, en ambas producciones con la presencia de **Alfredo Kraus**. Y en los festivales o temporadas de la **ABAO** (1) tan solo se ha representado en diciembre de 1980, en una sola función.

Sin embargo, en el **Teatro Real de Madrid**, donde se estrenó en 1871 (2), siendo la primera obra española interpretada allí en castellano, no se ha programado desde su reapertura en 1997. En el **Liceo** de **Barcelona**, ni los más viejos del lugar recordarán haberla visto.

Cuentan las crónicas que su estreno de 1855 no obtuvo éxito alguno entre el público, y que si se amplió a ópera posteriormente fue por empeño de **Enrico Tamberlik**, habitual de las programaciones del **Teatro Real**. Al cantante italiano parece ser que le entusiasmaron los fragmentos donde él podía lucirse, tales como el de la entrada de **Jorge** "*Costas las de Levante...*", el primer cuarteto "*Alma mía que has soñado...*", el brindis "*¡Adonde vais huyendo las ilusiones...*" y el terceto "*No sabes tú, que yo tenía el alma enferma...*". Gracias a ello **Arrieta** transformó la zarzuela en ópera, añadiéndole dos dúos para mayor lucimiento del tenor, como el de "*Feliz morada donde nací...*", junto al barítono final del primer acto, y otro en el tercer acto con la soprano "*Marina yo parto muy lejos de aquí...*".

El éxito inicial de *Marina* en el **Real** no se vió premiado con muchas reposiciones posteriores, quizá porque allí lo que mandaba era cantar en italiano. Entre 1872 y 1925, año que se cerró el teatro por amenazar ruina, solo se vió en su escenario cinco veces.

El triunfo de *Marina* ópera, no obstante, fue saludado con fervor por quienes llevaban años intentando la creación de una ópera nacional española, tal y como los italianos, franceses, alemanes y rusos tenían la suya propia. La prensa llegó a publicar que la gerencia del **Teatro Real** estaba interesada en presentar nuevas zarzuelas ampliadas a ópera, en temporadas sucesivas. Sin embargo, ello no llegó a producirse nunca. Y de no haber sido porque las compañías de zarzuela hicieron suya la *Marina* ópera, esta hubiera quedado archivada, como quedaron otras muchas composiciones de autores españoles.

Más de un año de ensayos

Con estos antecedentes, que una agrupación dedicada a la zarzuela elija esta obra para conmemoración tan destacada, como lo es sus **Bodas de Plata,** resulta normal del todo. Más aún si consideramos que el **ZAR, Festival de Zarzuela de la Comunidad Valenciana** (3), en su primera y única edición, la de 2011, también la eligió para iniciar su andadura.

La agrupación lírica eldense lleva más de un año preparándola. De hecho, el 3 de diciembre de 2016 en lugar de presentar una zarzuela completa, su cita anual de final de año estuvo dedicada a una antología marinera *"Mirando al mar"*, con presencia notable de fragmentos de *Marina*. En actuaciones posteriores, tipo concierto, se han vuelto a interpretar. Puede decirse que todos los fragmentos con presencia del coro llegan al estreno del día 2 muy bien ensayados, lo cual es toda una garantía de éxito artístico.

Como es norma en su director, **Paco Martínez Olcina**, no se deja nada a la improvisación y cuando el público eldense acuda el próximo día 2 al **Teatro Castelar**, asistirá a una representación no solo muy bien ensayada. Cuidada hasta el último detalle. Mucho más que la que suelen ofrecer las agencias, encargadas en la actualidad

de las producciones líricas profesionales.

El cuadro artístico lo forman solistas destacados, que aún siendo amateurs cuentan con una preparación técnica y artística muy estimable, además de gran experiencia sobre los escenarios.

Mari Cruz Payá, de **Petrer**, **José Manuel Mas**, de **Crevillente**, **Javier Rubio**, de **Alicante** y **José Antonio Cecilia,** de **Elche,** conforman el cuarteto protagonista, con los eldenses **Luis Miguel Jiménez** y **Gabriel Martínez** y la petrerense **Mari Carmen Yelo** en los papeles secundarios. El coro de la propia agrupación está dirigido por el estadounidense **Christian Lindsey**, que además ejerce de maestro concertador. La **Orquesta Ciudad de Elda**, con **Octavio J.Peidró Padilla** al frente de todo el elenco, y **Paco Martínez Olcina** asume la dirección general y artística.

La versión que se presenta en **Elda** es la, llamémosle, tradicional. Es decir, en la producción del **Teatro de la Zarzuela de Madrid** de 2013 se recuperaron algunos fragmentos que no se suelen interpretar, ni están recogidos en las grabaciones discográficas de *Marina*. Fragmentos tales como un dúo de la protagonista con el barítono, una sardana o bailable y el aria final de la soprano íntegra. Por lo general la parte inicial de este número "*Iris de amor y bonanza*", muy intimista y melódica, se suprime por tradición. En disco tan solo está incluida en la grabación de 1998 interpretada por **María Bayo**. Estas recuperaciones, debidas a los musicólogos **María Enzina Cortizo** y **Ramón Sobrino**, quedan excluidas en la producción eldense.

Paco Martínez sigue al frente 25 años después

El propio **Paco Martínez** fue artífice principal de la creación del grupo y sigue a su frente después de más de 25 años de trayectoria.

En el cuaderno que se editó en 2002, en ocasión de su décimo aniversario, el hoy consolidado director musical, y Doctor en Musicología, **Octavio J.Peidró** firmó un artículo "¿**Zarzuela?..¿10 años?... No me lo puedo creer...**". Entre otras cosas decía:

"... ¿quién es el loco que se va a atrever a invertir tiempo, dinero y sinsabores para llevar a cabo un proyecto llamado "zarzuela"? ¿Conocen ustedes a alguien tan inconsciente que pueda derrochar horas y horas en una misión tan complicada?. Bueno, yo conozco a alguien. Es un amigo. Sí, sí, ya se que es difícil de creer. Sé que resulta increíble que pueda existir una persona así, y que encima tenga amigos. Se llama Paco... También estoy seguro que Paco no ha estado solo en todos los momentos, pues tengo constancia de que ha tenido el respaldo de personas que le han tendido una mano cuando lo necesitaba. Siempre son los menos, pero afortunadamente haberlos haylos."

Esa "locura" zarzuelística que en 2002 arrastraba **Paco Martínez** desde hacía mas de 10 años, supera ahora los 25, y ahí sigue dando vueltas a su cabeza sobre proyectos nuevos y obras a representar en años sucesivos.

Abundando en lo dicho por el **Doctor Peidró**, el propio **Paco Martínez** me comentaba días pasados "No me explico como lo pude llevar todo hacia adelante cuando trabajada en fábrica de calzado, si ahora que estoy jubilado me falta tiempo".

Con *Marina* serán 30 los títulos de lírica española puestos en escena por la **Agrupación Eldense**, desde su presentación el 19 de septiembre de 1992 en la **Plaza Castelar de Elda**. En aquella ocasión como **Coral Allegro**, siendo en 1995 cuando adquirió su denominación actual.

Una máxima de **Paco Martínez** ha sido rescatar zarzuelas cortas, de género chico, olvidadas, sin dejar de lado los títulos más populares del género, para "contentar a todos". De ello nos ocuparemos en un artículo próximo.

En 1997 última Marina vista en Elda

El 11 de septiembre de 1997, dentro de la programación de las Fiestas Mayores eldenses, **ADOC**, **Asociación de Ópera y Conciertos de Elda**, produjo la última representación de *Marina* vista en la ciudad hasta ahora.

Se llevó a cabo en el **Cine Cervantes**, donde dos décadas antes se habían acomodado, como buenamente pudieron, los festivales de ópera que trajeron a **Elda** a los conjuntos estables del **Gran Teatre del Liceu de Barcelona.**

Esta *Marina* se había programado para el 13 de septiembre del año anterior, en la **Plaza de Toros**, siendo cancelada a causa de una tromba de agua caída aquella misma tarde.

Fue esta una de las primeras producciones escénicas que afrontó **ADOC,** y que vino a sustituir a una anunciada a bombo y platillo, y nunca mejor dicho, faraónica *Aída*, proyecto que se tuvo que abandonar por su elevado coste económico, aún cuando los responsables de la empresa

promotora visitaron **Elda** y su coso taurino, dándole el visto bueno.

Estaba previsto que el papel de **Jorge** lo encarnase el tenor crevillentino **José Sempere**. Dos días antes de la representación anunció su imposibilidad de asistir, siendo sustituido con prisas por **José María Higuero**. Para **Marina** se contó con la soprano argentina **Laura Rizzo**, completando el elenco protagonista el barítono madrileño **Carlos Bergasa**, el bajo **Manuel Adsuar,** de **Crevillente**, el **Orfeón Voces Crevillentinas** y la **Orquesta Sinfónica de Alicante**, dirigidos todos por **Ramón Mas**.

(1*): **Asociación Bilbaina de Amigos de la Ópera** (ABAO). Constituida en 1953,en agosto de ese mismo año organizó su primer festival de ópera, ya sin interrupción hasta 1989. Dado el alto nivel alcanzado, respuesta del público excelente y número de socios en aumento progresivo, a partir de 1990 pasó a denominarse temporada, ampliándose el número de funciones programadas en cada título.

(2*): El libretista de **Marina** zarzuela fue **Francisco Camprodón** (Vich-Barcelona-4-3-1816-La Habana 16-8-1870). El libreto fue calificado de pésimo por los críticos de la época, aún cuando **Camprodón** escribió obras muy apreciadas como *El dominó azul*, *Los diamantes de la corona* y *Una vieja*, entre otras muchas.

Estando muy lejos de **España Camprodón**, donde además falleció, la adaptación a ópera fue obra de **Miguel Ramos Carrión** (Zamora 17-5-1848-Madrid 8-8-1915).

Ramos Carrión era uno de los libretistas de zarzuela de mayor prestigio. A él se deben títulos tan destacados, o célebres, como *La bruja*, *La tempestad*, *El rey que rabió*, *Los sobrinos del capitán Grant*, *Agua,azucarillos y aguardiente* y *El chaleco blanco*.

(3*): El **Festival de Zarzuela de la Comunidad Valenciana** (ZAR) fue una iniciativa privada, con la intención de recuperar la importancia que el género tuvo tiempo atrás, sobre todo en **Valencia** capital, y dar a conocer los muchos y buenos cantantes forjados en nuestra tierra.

Para su primera edición la de 2011, el reparto de *Marina* tuvo sus primeras voces en la soprano valenciana **María Rey-Joly**, el tenor ilicitano **Javier Agulló**, el barítono crevillentino **Arturo Pastor** y el bajo madrileño **Miguel Sola**. Hubo un concierto de apertura a cargo de **Isabel Rey,** nacida en la ciudad del **Turia**, y una gala de clausura "**Nuestras voces**" con **Amparo Navarro**, natural de **Faura**, **María José Martos**, de **Xeraco**, **Javier Galán** y **Maite Alberola**, nacidos en **Valencia**, y **Javier Agulló**.

El festival no tuvo continuidad, a pesar del éxito de público alcanzado en su primer edición.